

SUTRA DO CORAÇÃO DA GRANDE SABEDORIA COMPLETA (Maka Hannya Haramita Shin Gyo)

Quando Kanzeon Bodisatva praticava
Em profunda sabedoria completa
Claramente observou
O vazio dos cinco agregados
Assim se libertando
De todas as tristezas e sofrimentos.
Oh! Sarishi!
Forma não é mais que vazio.
Vazio não é mais que forma.
Forma é exatamente vazio.
Vazio é exatamente forma.
Sensação, conceituação, diferenciação, conhecimento
Assim também o são.
Oh! Sarishi!
Todos os fenômenos são vazio-forma,
Não nascidos, não mortos,
Não puros, não impuros,
Não perdidos, não encontrados
Assim é tudo dentro do vazio.
Sem forma, sem sensação,
Conceituação, diferenciação, conhecimento;
Sem olhos, ouvidos, nariz, língua, corpo, mente,
Sem cor, som, cheiro, sabor, tato, fenômeno.
Sem mundo de visão, sem mundo de consciência,
Sem ignorância e sem fim à ignorância,
Sem velhice e morte e sem fim à velhice e morte.
Sem sofrimento, sem causa, sem extinção e sem caminho.
Sem sabedoria e sem ganho.
Sem nenhum ganho.
Bodisatva
Devido à Sabedoria Completa.
Coração-mente sem obstáculos.
Sem obstáculos, logo sem medo.
Distante de todas as delusões,
Isto é Nirvana.

Todos Budas dos três mundos
Devido à Sabedoria Completa
Obtém

Anokutara San Myaku San Bodai.
Saiba que Sabedoria Completa
É expressão de grande divindade,
Expressão de grande claridade,
Expressão insuperável,
Expressão inigualável,
Com capacidade de remover
Todo o sofrimento.

Isto é verdade, não é mentira!

Assim, invoque e expresse a

Sabedoria Completa,

Invoque e repita:

Gya-te gya-te

Ha-ra gya-tei

Hara so gya-tei

Bo-ji-sowa-ka

Sutra do Coração

da Grande Sabedoria Completa